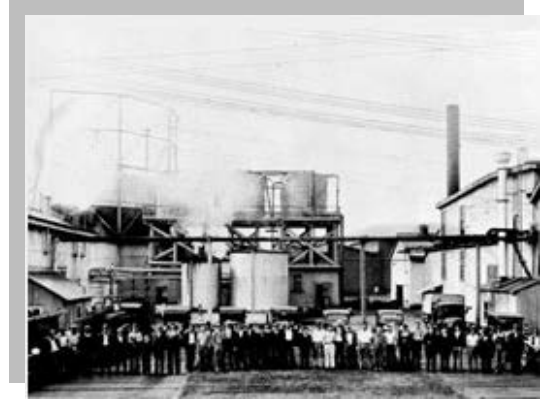




Former Eureka Manufactured Gas Plant Site Pipeline Relocation Work Summer/Fall 2016

Introduction

Pacific Gas and Electric Company (PG&E) is voluntarily investigating and cleaning a property where a manufactured gas plant (MGP) operated from 1902 to the early 1940s at 1206 West 14th Street in Eureka. Work is being coordinated with the private property owner and their tenant, and performed under the oversight of the North Coast Regional Water Quality Control Board (Water Board).



PG&E has completed an environmental investigation, which identified MGP-related impacts in soil, soil gas (air between soil particles), and groundwater. Groundwater at the site is not a source of drinking water. PG&E is currently developing a cleanup plan that will be submitted to the Water Board and made available for public comment in fall 2016, prior to final approval. To prepare for cleanup work, PG&E will relocate a section of a 10-inch diameter natural gas pipeline beneath the site.

Pipeline Relocation Work

The underground pipeline that passes through the site provides natural gas to residences and businesses on the Samoa Peninsula. To relocate this section of pipe, crews will install and connect a new section that will pass along the eastern and southern site boundary near the former Simpson Plywood Mill (see map on back). Work will begin in early September and continue through November and includes:

- Excavating soil to create a 20-foot-wide and 200-foot-long corridor along the eastern and southern borders of the site for pipeline installation;
- Transporting soil in covered trucks to licensed off-site disposal facilities;
- Installing the new section of pipeline and connecting it to the existing pipeline near the northeast and southwest corners of the site; and
- Backfilling and compacting the excavation area with clean, imported soil.

This work is not anticipated to impact natural gas distribution to the community. Following successful installation, crews will safely reroute gas through the new section of pipeline. The existing pipe that crosses the site will no longer hold natural gas and will be removed during the site cleanup, which is anticipated to begin in summer 2017.

Health and Safety

During pipeline relocation work, crews will follow a work-specific health and safety plan in order to minimize off-site impacts and protect community and worker safety. Some of the soil being removed may produce nuisance odors that are not harmful to the public. Air monitoring will be conducted during excavation work to ensure that levels are within ranges that are protective of public health. If



Former Eureka Manufactured Gas Plant Site Pipeline Relocation Work Summer/Fall 2016

monitors determine that air quality is not within these ranges, PG&E will then stop work, assess the situation, and take appropriate steps to further control dust and odors.

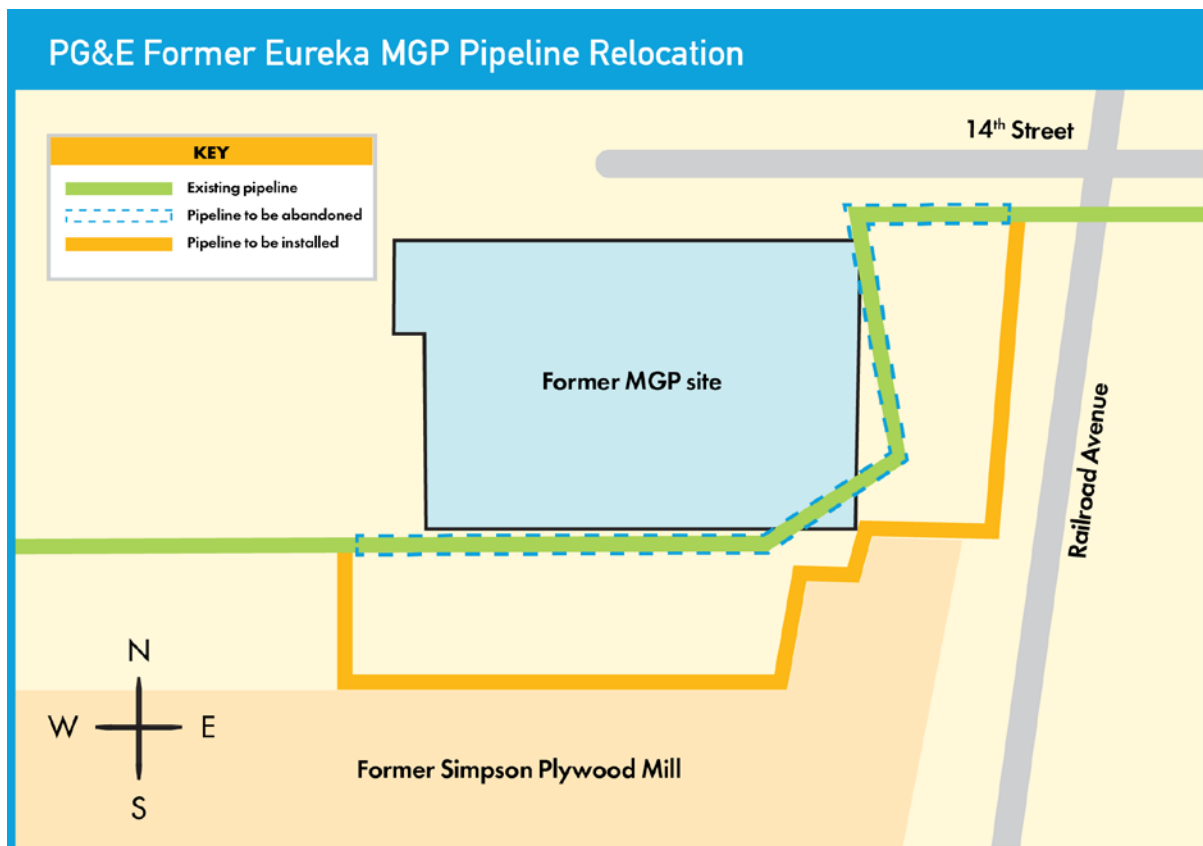
Flaggers will be present during trucking activities to safely manage truck, automobile, and pedestrian traffic. Trucks will follow a City-approved route while hauling soil to and from the site and truck beds will be covered before leaving the site.

Keeping the Community Informed

PG&E will continue to work closely with the surrounding community as it has since 2011 in support of this project. This includes coordination with the third-party property owner and regularly updating the City of Eureka and Humboldt County, Humboldt Bay Power Plant Community Advisory Board, surrounding businesses, environmental organizations, and Native American tribes.

For more information, please refer to the following resources:

- Seng Sam, PG&E Project Manager: (925) 818-8882 or SYS5@pge.com
- Josh Townsend, Community Relations: (510) 965-5723 or josh@craig-communications.com
- Water Board Geotracker:
http://geotracker.waterboards.ca.gov/profile_report.asp?global_id=T0602393107
- PG&E Website: https://www.pge.com/en_US/about-pge/environment/taking-responsibility/manufactured-gas-plants/eureka.page





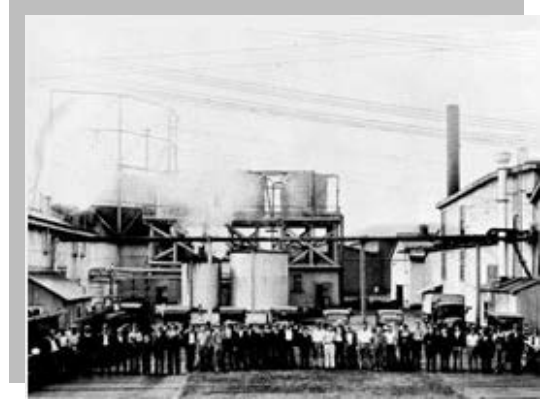
Antigua Planta de Gas Manufacturado en Eureka

Trabajo de Reubicación de Tuberías

Verano/Otoño de 2016

Introducción

Pacific Gas and Electric Company (PG&E) está investigando y limpiando de manera voluntaria una propiedad donde operó una planta de gas manufacturado (MGP) de 1902 a principios de 1940, en 1206 West 14th Street, en Eureka. El trabajo está siendo coordinado con el dueño de la propiedad privada y su ocupante, y se lleva a cabo bajo la supervisión de la Junta de Control de Calidad del Agua en la Costa Norte regional (Consejo de Aguas).



PG&E ha completado una investigación ambiental, que identificó los impactos relacionados con la MGP en la tierra, gas entre la tierra (aire entre las partículas de la tierra) y aguas subterráneas. Las aguas subterráneas en el sitio no son una fuente de agua potable. PG&E actualmente está desarrollando un plan de limpieza que se presentará al Water Board y será puesto a disposición para comentario público en el otoño de 2016, antes de su aprobación final. En preparación para el trabajo de limpieza, PG&E reubicará una sección de una tubería de gas natural de 10 pulgadas en diámetro debajo del sitio.

Trabajo de reubicación de la tubería

La tubería subterránea que pasa a través del sitio provee gas natural para las residencias y negocios en la Península de Samoa. Para reubicar esta sección de la tubería, el equipo de trabajo instalará y conectará una nueva sección que pasará a lo largo de los límites este y sur del sitio, cerca del antiguo Simpson Plywood Mill (vea mapa). Los trabajos comenzarán a principios de septiembre y continuarán hasta noviembre, e incluyen:

- Excavación de tierra para crear un corredor de 20 pies de ancho y 200 pies de largo, a lo largo de los límites este y sur del sitio para la instalación de la tubería;
- Transporte de tierra en camiones cubiertos a las instalaciones autorizadas de eliminación fuera del sitio;
- Instalación de la nueva sección de la tubería y conexión de ésta a la tubería existente cerca de las esquinas nordeste y suroeste del sitio; y
- Relleno y compactación de la zona excavada con tierra limpia importada.

No se anticipa que este trabajo impacte la distribución de gas natural a la comunidad. Después de la instalación exitosa, el personal desviarán de forma segura el gas a través de la nueva sección de la tubería. La tubería existente que cruza el sitio ya no llevará gas natural y será eliminada durante la limpieza del sitio, que anticipamos va a empezar en el verano de 2017.

Salud y seguridad

Durante el trabajo de reubicación de la tubería, el personal seguirá un plan de salud y seguridad específico para el trabajo con el fin de minimizar los impactos fuera del sitio y proteger la seguridad de la comunidad y de los trabajadores. Parte de la tierra que será removida, puede producir malos olores que no son perjudiciales para el público. El monitoreo del aire se llevará a cabo durante los trabajos de excavación para asegurar que los niveles estén dentro de los márgenes que protegen la salud pública. Si los monitores determinan que la calidad del aire no está dentro de estos márgenes,



Antigua Planta de Gas Manufacturado en Eureka

Trabajo de Reubicación de Tuberías

Verano/Otoño de 2016

PG&E detendrá los trabajos, evaluará la situación, y tomará las medidas apropiadas para controlar el polvo y los olores.

Habrà personal con banderines durante las actividades de camiones para dirigir de forma segura el tráfico de camiones, automóviles y peatones. Los camiones seguirán una ruta aprobada por la ciudad mientras acarrear la tierra hacia y desde el sitio y las camas de los camiones serán cubiertas antes de salir del sitio.

Manteniendo informada a la comunidad

PG&E continuará a trabajar cercanamente con la comunidad alrededor como lo ha hecho desde 2011, en apoyo de este proyecto. Esto incluye la coordinación con el dueño de la propiedad, avisos regularmente a la ciudad de Eureka y el condado de Humboldt, el Consejo Asesor Comunitario de la Bahía de la Planta de Potencia en Humboldt, los negocios cercanos, las organizaciones ambientales, y las tribus nativas americanas.

Para más información, por favor consulte las siguientes fuentes:

- Seng Sam, Gerente del Proyecto de PG&E: (925) 818-8882 o SYS5@pge.com
- Rossana Peniche, Relaciones con la comunidad: (925) 759-0356 o rossana@craig-communications.com
- Water Board Geotracker: http://geotracker.waterboards.ca.gov/profile_report.asp?global_id=T0602393107
- Página web de PG&E: https://www.pge.com/en_US/about-pge/environment/taking-responsibility/manufactured-gas-plants/eureka.page

